

ИНТЕНСИОНАЛЬНО-ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ИМЕН

А.С. Титова

Белгородский государственный национальный
исследовательский университет

772778@bsu.edu.ru

В настоящее время внимание лингвистов все больше сосредоточено на исследовании прецедентных феноменов как особых единиц национальной лингвокультуры, которые активно функционируют в современной языковой среде.

Прецедентные феномены (ПФ) – это феномены 1) хорошо известные всем представителям национально-лингвокультурного сообщества; 2) актуальные в когнитивном (познавательном и эмоциональном) плане; 3) обращение к которым постоянно возобновляется в речи представителей того или иного национально-лингвокультурного сообщества¹.

К ПФ в лингвистической науке относят прецедентные тексты (ПТ), прецедентные имена (ПИ), прецедентные ситуации (ПС) и прецедентные высказывания (ПВ). В ряду ПФ первое место, на наш взгляд, занимают ПИ ввиду их способности актуализировать в коммуникации другие ПФ, и в то же время являться самостоятельными элементами лингвокультуры.

В лингвистической литературе вопрос об особенностях функционирования прецедентных имен связан в первую очередь с проблемой определения данного прецедентного феномена как особого вербального знака-символа: «Прецедентное имя – индивидуальное имя, связанное или с широко известным текстом, как правило, относящимся к прецедентным (например, *Печорин*, *Тёркин*), или с прецедентной ситуацией (например, *Иван Сусанин*); это своего рода сложный знак, в употреблении которого в коммуникации осуществляется апелляция не к собственно денотату (референту), а к набору дифференциальных признаков данного ПИ»².

В когнитивной базе лингвокультурного сообщества хранится инвариант восприятия прецедентного имени – общий для всех членов данного культурного сообщества, включающий национально детерминированный набор признаков в минимизированном, редуцированном виде³.

Все дифференциальные признаки ПИ можно разделить на «**связанные**» и «**независимые**». «Независимые» дифференциальные признаки ПИ функционируют в языке вне связи с другими прецедентными

¹ Красных В.В. Виртуальная реальность или реальная виртуальность. – М., 1998. – С. 52.

² Захаренко И.В., Красных В.В., Гудков Д.Б. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных феноменов // Язык, сознание, коммуникация. – М., 1997. – Вып. 1. – С. 83–84.

³ Захаренко И.В., Красных В.В., Гудков Д.Б. Указ. соч. – С.84.

феноменами (**интенциональное функционирование**)¹, они характеризуют предмет по таким параметрам, как *черта характера, внешность* и возможно другим признакам без соотнесения, связанных с данным прецедентным именем ПС, ПВ, ПТ. Например: «*Правда, судя по некоторым предвыборным спичам, среди этой почтенной публики встречаются свои Маниловы, наяву грезящие о сказочно прекрасном завтра...*»².

В свою очередь «связанные» дифференциальные признаки предполагают функционирование ПИ в союзе с другими ПФ (**интенционально-прецедентное функционирование**)³, в этом случае ПИ является символом некой ПС, ПВ, ПТ. Так, в широко известной схеме ПИ В.В. Красных отмечен такой дифференциальный признак ПИ, как связь с ПС, вследствие чего вполне возможным является выделение подобных дифференциальных признаков, а именно, связанных с ПВ и ПТ. В таком случае «связанные» дифференциальные признаки ПИ можно разделить на 3 вида:

- 1) дифференциальные признаки, связанные с ПС;
- 2) дифференциальные признаки, связанные с ПВ;
- 3) дифференциальные признаки, связанные с ПТ⁴.

Ярким примером интенционально-прецедентного функционирования ПИ в лингвокультурном сообществе является функционирование ПИ «Манилов», которое фигурирует в языковой среде как важный образующий компонент различных ПС, связанных с данным именем и описанных Н.В. Гоголем в поэме «Мертвые души», обращение к которым в многочисленных контекстах является способом неординарной и изящной оценки тех или иных событий, происшествий, явлений действительности, волнующих автора текста-реципиента.

Многokrатно авторы обращаются в своих контекстах к следующей ситуации: Манилов, долго сидящий на стуле, курящий медленно трубку и предающийся своим пустословным феерическим размышлениям и фантастическим мечтам о «благополучии дружеской жизни» и постройке моста, на котором будут торговать купцы – ведущий дифференциальный признак ПИ «Манилов», связанный с ПС. Данная ситуация стала «эталонной» ситуаций, связанных с «построением» воздушных замков, планированием некой иллюзорной деятельности, характеризующейся невозможностью осуществления и навсегда остающейся в мечтах и празднословных обещаниях. Показателен следующий пример:

«*Что было: Главный архитектор столицы Александр Кузьмин объявил, что скоро на берегу Москвы-реки (в комплексе «Москва-сити»)*

¹ Флейшер Е.А. Основы прецедентности имени собственного: дис. ... канд. филолог. наук: 10.02.01. – СПб, 2014. – С. 94.

² Михаил Корневский. Гоголевские мотивы губернаторских выборов [Электронный ресурс] // Петербургский Час Пик (03.09.2203). – URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения 02.04.2017).

³ Флейшер Е.А. Указ. соч. – С. 94.

⁴ Флейшер Е.А. Указ. соч. – С. 88-89.

появится целый квартал небоскребов. Тут вам и самая большая в мире 115-этажная башня «Россия» (600 метров в высоту), и 200-метровая высотка «по мотивам Шаболовской телевизионной башни», и еще две - «Москва» (64 этажа) и «Питер» (53 этажа). Чему радоваться: Есть, есть у нас люди, для которых мечта **Манилова** (200-летней давности) не пустой звук, а очень даже наваристое дело»¹. Стоит также обратить внимание на подзаголовок новостной статьи: «Москвичам подарят самую **маниловскую** башню в мире». Определение «**маниловская**» в еще большей степени подчеркивает точку зрения журналиста о невыполнимости данных проектов.

В типичных примерах нередко данный дифференциальный признак усиливается обращением к ПТ путем введения гоголевской цитаты (прямой или квазицитации). Например, Александр Яковлев в мемуарах «Омут памяти» описывает утопические идеи эпохи «перестройки» следующим образом:

*«Повторяю, все мы, перестройщики, в той или иной мере были **маниловыми**, искренними и прекраснодушными <...> До истомы грезили о том, чтобы **построить ажурный мост через речку**, на нем лавочки для влюбленных, а по **мосту** торопятся наездники на восхитительных скакунах для прогулок на другом берегу. А там воздух любви, цветы на лугах да храм на холме»².*

Подобный пример – яркий показатель взаимодействия ПИ с другими ПФ: одновременно с ПС (фантастические, далекие от реальной жизни мечтания Манилова) и с ПТ, путем цитирования.

Также следует отметить интересный факт: в апелляции к данному дифференциальному признаку специфическим **атрибутом** Манилова-мечтателя становится «*мост*» – предмет материальный, но существующий только в его грезах. В языковом обществе акцент на данный атрибут «освидетельствует» ситуации, связанные с явлениями, существующими только в воображении, а на деле являющиеся неосуществимыми. Например, в статье журналиста сообщается об идеи заместителя министра информационных технологий и связи создать в России новую фондовую площадку, которая станет, по его мнению, аналогом американской Nasdaq, но другие участники рынка уверены, что эффективной работы на новой бирже не будет:

*«Российские ИТ-компании — это далеко не Америка, и не только у иностранных инвесторов к ним сейчас слабый интерес, но и у российских, поэтому даже если такая биржа и будет создана, что называется, по приказу, то это будет похоже скорее на проект **Манилова** построить*

¹ Вирабов И. Три свежих повода порадоваться жизни [Электронный ресурс] // Комсомольская правда (5.03.2004). – URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения 02.04.2017).

² Яковлев А. Омут памяти [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения 02.04.2017).

хрустальный мост, на котором купцы торговать будут», — подытожил Артем Московский»¹.

Среди других ситуаций, связанных с ПИ «Манилов», к которым обращаются авторы различных контекстов можно выделить следующие: «сладкая» беседа Манилова с Чичиковым, дискуссия Манилова и Чичикова по поводу того, кто кого должен пропустить в дверях, представление Маниловым Чичикову своих детей – Фемистоклюса и Алкида. Например, полуторачасовое собеседование журналиста, писателя Олега Попцова с президентом Белоруссии А.Г. Лукашенко описывается автором новостного сообщения так:

«Когда же собеседники переходили к обмену любезностями («Вы очень хорошо сказали...»; «А мне понравилась ваша мысль...»), то в голову лезли Манилов и Чичиков, которые при встрече в Маниловке, выказали взаимное расположение...»².

Нередко употребление ПИ «Манилов» обосновано необходимостью ввести в языковое общение прецедентное высказывание: «храм уединенного размышления», «именины сердца», «разинь, душенька, свой ротик, я тебе положу этот кусочек», «В первую минуту разговора с ним не можешь не сказать: «Какой приятный и добрый человек!» В следующую за тем минуту ничего не скажешь, а в третью скажешь: «Черт знает что такое!» – И отойдешь подальше; если ж не отойдешь, почувствуешь скуку смертельную» и др. Например, в журналистской статье о политических деятелях читаем следующее:

«И было бы логичным в той же рубрике рассказать о более значимых личностях. Например, о современных Маниловых. Первый такой отчетливо национальный тип явился к нам с перестройкой <...> половина человечества состоит из людей, которые знают, о чем следует говорить, но не умеют; второй же половине нечего сказать, но они могут говорить бесконечно! Вот и страна наша поначалу сказала: «Какой приятный и добрый человек!» А затем: «Черт знает что такое!» И отошла в сторону» ...»³.

Таким образом, функционирование ПИ «Манилов» в лингвокультурологической среде представляет собой наглядный пример интенционально-прецедентного функционирования прецедентных имен, при котором ПИ, как особый ПФ, актуализирует в коммуникации прецедентные феномены другого порядка – ситуации, высказывания и тексты.

¹ Деревягин Б. Мининформсвязи создает Nasdaq [Электронный ресурс] // РБК Daily (22.03.2007). – URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения 02.04.2017).

² Богомолов Ю. Высокие отношения, или Как операторская вдова себе в морду дала [Электронный ресурс] // РИА Новости (19.07.2005). – URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения 02.04.2017).

³ Богомолов Ю. Указ. соч.

INTENSIONAL-PRECEDENT FUNCTIONING OF PRECEDENT NAMES

A.S. Titova

Belgorod State University

The article deals with the issue of the functioning of a precedent name in a linguistic culture society. It is shown that the precedent name is a special precedent phenomenon. The precedent name is capable of actualizing other precedent phenomena in the language. This is an intensional-precedent functioning of the precedent name. A precedent name can be a symbol of a precedent situation, a precedent statement and a precedent text.

Key words: a precedent name, a precedent situation, a precedent text, intensional-precedent functioning.

КСЕНОМАНИЯ В ЯЗЫКЕ СОВРЕМЕННОЙ ПРЕССЫ: НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ЗАИМСТВОВАНИЙ

Ю.И. Чайкина

Белгородский государственный национальный
исследовательский университет

1116717@bsu.edu.ru

Английский язык становится все более популярным среди россиян. Трудно представить лексикон современной языковой личности без англицизмов. Современные билингвы также в качестве второго чаще всего владеют именно английским языком. Можно назвать несколько причин возникновения «английского фона» в языковой среде:

- необходимость наименования вещей и понятий, например, *сэндвич*, *гамбургер* и т.д., в том числе новых вещей и понятий;
- представление об иноязычном слове как престижном, модном, «красивом»;
- частные лингвистические проблемы, например, необходимость выражения при помощи англицизма многозначных описательных оборотов, таких как *термопот* – термос и чайник в одном.

Так как заимствования активно и быстро проникают во все сферы жизнедеятельности (здесь и спорт, и финансы и экономика, и политика, и медицина и т.п.), в обществе появляются опасения за сохранность русского языка.

Набирают популярность две противоположные точки зрения на проблему заимствования:

1. «Заимствования – отрицательный процесс, и мы боимся полного реконструирования родного языка».
2. «Заимствования – активный процесс, но мы не боимся вводить в речь новые слова, так как русский язык не может испортить ничего».

В целом люди, высказывающие первую точку зрения, имеют в виду ксеноманию. Что такое ксеномания? Опасна ли она? По мнению А.Н.